

雲高 永祥源 華埠
雜貨藥材發行
Wing Chung Yuen & Co.
535 Garrall St. Vancouver, B. C.

▲獨步療痔聖藥
 啟者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥名柏市(P.A.X)此藥在歐戰時經各患痔兵士服之無不奏效不論久暫一服全愈百發百中誠療痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉
 加拿大皇冠化學公司啟
 每盒定價壹員 郵費在內
 自製經驗白濁藥水 每樽二員五
 招商代理特別利權
 代理遠東提督輪公司客務
 司理人 馬樞俊 恆兆啟
 醫士 容月池方脈寓內

啓者弟前曾掛
名國民黨籍現
因生計困難自
願脫離一切關
係特此登報聲
明

▲勝卡頓方耀
啓事

總 統 麥 頃 利	總 統 加 蘭	總 統 者 付 慎	總 統 者 付 慎	總 統 麥 頃 利	總 統 加 蘭	總 統 者 付 慎	總 統 者 付 慎	船 名
-----------------------	------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	------------------	-----------------------	-----------------------	--------

由	舍路	開行	日期
城	埠		
九月	廿四	日	
十月	六	日	
十月	十八	日	
十月	卅	日	
十一月	十一		
十一月	廿三		

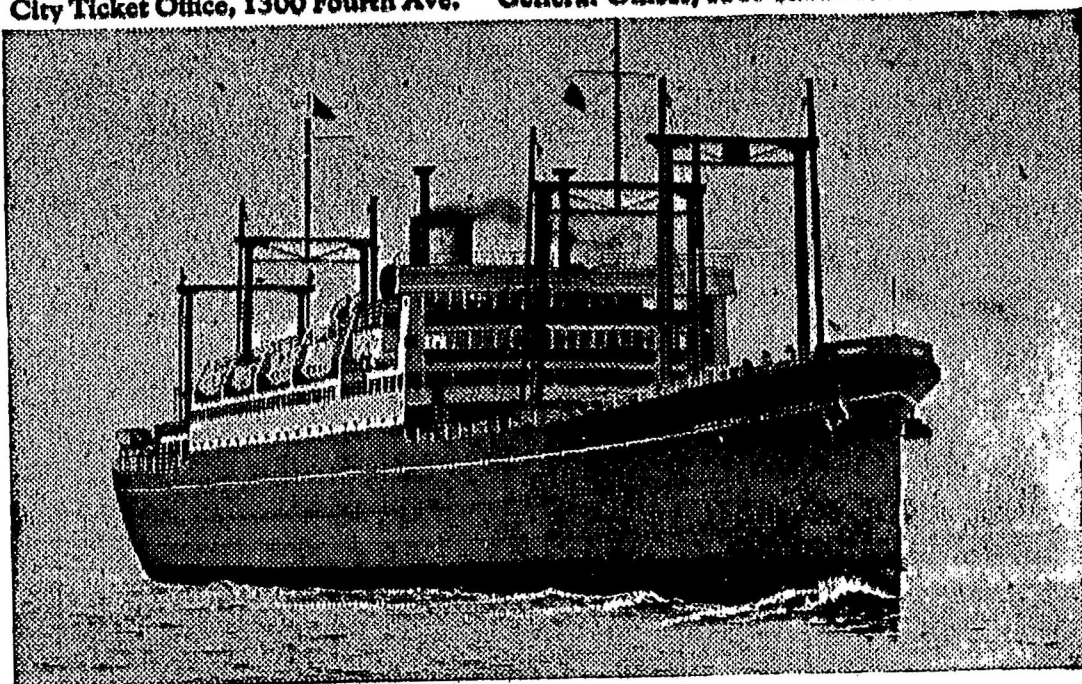
達馬昌同利埠城
Map Aft.
Chinese Pass. Agt.
588 Piquard St.,
Victoria, B. C.

雲埠乾豐馬大諄
King Fung Co.,
Chinese Pass. Agt.,
509 Main Street,
Vancouver, B. C.

雲埠永祥源馬恆兆
Wing Chong Yuen Co.,
Chinese Pass. Agt.,
535 Carrall Street,
Vancouver, B. C.

(特) (別) (改) (良) (美) (國) (東) (亞) (郵) (船)
 提督遠東輪船公司
 American Oriental Mail Line
 樓下棧房

Operated for
United States Shipping Board
By Admiral Oriental Line, Managing Operators
City Ticket Office, 1300 Fourth Ave. General Offices, 1519 Railroad Ave. So. Seattle



東亞客務總代理馬登

Canadian Robert Dollar Co.,
Agent,
Board of Trade Bldg.,
Vancouver, B. C.
W. M. ALLAN & A.
901 Government St.,
Victoria B.C.

樓梯擴闊
瓜菜鮮美
豬鵝鴨
隨時生宰

本公司船每三天開一期照常
來往遠東直埋上海招商局碼
頭兩天然後開行回港每位收
船脚戰費銀八元由雲埠包
出域多利 貴客在雲埠城埠度
尺任由尊便

雲高華










(棧) (客) (英) (華)

WAH YING ROOMS
 105 Pender St. E. Phone Sey. 6825
 Vancouver, B. C.

啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉煖汽
龍電光燈大加改良煥然
一新僑胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰候
垂青

本棧在片打街東一百零五號
電話（詩慶）六八二叁
司事羅齊恬伍時令啟

館旅大治佐
GEORGE ROOMS
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埕鎮往來各埠角才
唐埕甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎
▲電話（矢務）九二七五 ○

▼○▲**營西餐館者注意**

啟者亞碑碌打省喜路加碑市埠有餐館壹間樓上有房十個
生意向來興旺今者弟等意欲遠行將全盤生意連屋連地架
生什貨壹概出賣如有僑胞欲營斯業者請早日到來面議抑
函商亦可無不歡迎

Jim Chan
Hillcrest, Alta.
民國拾四年八月初五日 陳精啟

會長	周道緝	副	劉孔正
書記	鄧雲章	副	張錫敦
外交	張錫藻	副	徐遂盛
理財	衮巴崙致公堂		

洪門三屆都城懇親會代表團
閩選全加總堂任五年職員表

雲 館 旅 民 三 華 埠
SHERMAN HOTEL
 Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時得所。羈棲。民團乃
爲安堵。椅淨窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館穀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用。
不我遐棄。願爲東道
。講線壹五零九
司理羅齊芳馬崇廣
人趙不鉗伍義子啟

▼◎▲二埠公堂收到實業公債

唐敬	李權盛	方金棣	宋寬	馮毓賢	李漢六	車梨城致公堂五十元
周瑞常	黃柏	麥松	以上每五元	雷宜光	梁庭袞六元	二埠黃石安卅元
鄭明月	張四和	聶傳輔	宋振	林立權	李來千	朱帝日拾元
鄭士明	胡繼	以上每四元	宋昭懋	葉倫	鄭月明	吳廣生
鄭福籍	葉文選	蔡炳宋	廖勳培	林福盛	葉崇義	
侯繼						

啟者弟經營印刷中西文件及製筭巴圖章事業歷十數年久
蒙遠近各界僑胞諸君賞色賜顧有加銘感實深惟弟上年因
事回國今復回埠重興舊業特將招牌加多榮記貳字即（圖
新軒棠記圖章印務局）俾遠近咸知故特不惜工本增新買
字粒增置頂大新款機器快捷妥當由九月二號起照舊營業
價格一概從廉工作加倍精緻以副各界舊交諸君之雅愛幸
與嘉 以上每二元

祈賜顧有厚望焉
本舖住址係舊片打街東二五八半 即(賓路旅館樓下)
HO SUN HING TONG KEE CO.
258 1/2 Pender Street East
Vancouver, B.C.
電話(詩麼)一零二二

McE Wo & Co.
134 Pender Street East
Vancouver, B C.

美和老舖
金銀首飾

敢者台山中學校舍建築工程計日

日舉行開幕典禮日前經將各情詳爲通告惟是加屬地方遼
恐有未及週知茲特擇其要事急應 蒙教者條舉如下仰
旅加台僑週知照應

○校舍工竣各項照支需款孔亟前 我台僑諸公慷慨熱誠
認捐建築經費而尚有未繳交者請早日賜來以應要需

○台山中學校舍乃旅加台僑提倡捐建凡爲加屬各屬各
盡其力量担任捐助庶幾名實而惠至如我台 僑經捐
款者請即速繼捐助將款交來以盡壹份子之 力有捐
款不分先後優劣等事

(三)凡善士捐款滿五十圓以上者按照原日捐款獎勵章程應得磁相以留紀念茲查捐款善士相片尙有數百未曾交來統請各善士將本人姓名里居及捐款若干註明於相片後方從速寄來以憑彙報所有隨後寄來之相片准於五月份之內彙齊寄歸如遲自誤

(四)中學校舍所應用之器具及其認捐之方法會詳載奠基紀念錄中凡旅加台僑有自行認捐及担任勸捐之責請各竭其能力踴躍認之以成此美舉

成興學塾 台北山中學校 李顯行 啟

改者第因少半無胃是入玄

我健康矣今感先生之醫術精奇實爲海外醫生不能多得也

弟台馬林勝拜頌

骨節疼痛曾經中西醫生爲我調治僅以身體疾病日加甚重茲幸得葉蘭生大醫生爲我調治僅一星期之久疾病全消捷效如神

光緒二十九年九月廿二日

葉蘭生先生施治言名爲千層癰用藥救治不數天將我頑癰壹掃而光特登數言以表先生之德可謂真正醫界之能手矣

遠年頑癰 壹掃而光

鄙人前幾年所生陰癰在於陰部腎囊經中西醫生施藥無效求 葉蘭生先生施治言名爲千層癰用藥救治不數天將我頑癰壹掃而光特登數言以表先生之德可謂真正醫界之能手矣

▼
◎
▲
聖藥回春

敢者鄙人因染花柳結毒變爲疳症陽物損爛膿水淋漓實痛
苦難當經求中西醫生施治俱皆束手幸得友人介紹往
蘭生先生調醫不過數天將我患疾消除無以爲報特登報
以表先生之德

以表分生之力，備并爲手，備服藥，有其功，來生
台山

久因圖員案
幸蒙聖手藥到回春
敗者弟因受漏毒周身俱起紅粒痛癢難當曾經中西醫生治藥無效茲閱報章見有葉蘭生先生贈醫告白弟即往求治不數天并得全愈無以為報謹奉數言以申謝悃并使海外僑胞偷染此疾得以知所問津焉
駐雲埠
黃東街炎記謹頌

◎ 幾乎盲目 還我光明

醫士施治俱皆束手後求 葉蘭生先生施藥醫治不滿兩月
期幸獲全愈毋無以爲報謹泐數言以表先生之妙手

駐蹕番里

咽喉乃一身百節之關呼吸出入之門凡人若染喉疾珍饈玉
能嘗欲睡而不寧其苦實甚亟須求醫治理倘至痰涎閉塞則
能致命
弟因染喉疾牙縫皆腫疼痛難忍幸聞 葉蘭生先生醫治
科馳名已久乃求先生施治用針刀妙術再以藥水搽之不
宵而愈謹泐數言以表先生醫術之神并向同胞之患喉疾
介紹

駐紮埠葉文瀾敬頌